

**Zeitschrift:** Umweltradioaktivität und Strahlendosen in der Schweiz = Radioactivité de l'environnement et doses de rayonnements en Suisse = Radioattività dell'ambiente e dosi d'irradiazione in Svizzera

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Strahlenschutz

**Band:** - (1994)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INHALTSVERZEICHNIS - TABLE DES MATIERES - INDICE

• Beteiligte Stellen und Laboratorien - Organismes et laboratoires participants	III
Istituti e laboratori partecipanti	
• Inhaltsverzeichnis - Table des matières - Indice	V
• Kurzfassung - Résumé	VII

## **A**    ÜBERBLICK - APERÇU - RICAPITOLAZIONE - OVERVIEW

UMWELTRADIOAKTIVITÄT UND STRAHLENDOSEN 1994: ÜBERBLICK	A.1
RADIOACTIVITE DE L'ENVIRONNEMENT ET DOSES DE RAYONNEMENTS EN 1994: APERÇU	A.14
RADIOATTIVITA DELL'AMBIENTE E DOSI D'IRRADIATIONE NEL 1994: RIASSUNTO	A.28
ENVIRONMENTAL RADIOACTIVITY AND RADIATION DOSES IN 1994: OVERVIEW	A.41

## **B**    BERICHTE DER MESSTELLEN - RAPPORTS DES LABORATOIRES - RAPPORTI DELLE LABORATORI

### 1. ALLGEMEINES

1.1. Die Überwachung der Umweltradioaktivität gemäss der neuen Strahlenschutzgesetzgebung	B.1.1.1
---	---------

### 2. RADON

2.1. Einleitung	B.2.1
2.2. Radonvorschriften	B.2.2
2.3. Radonsituation in der Schweiz	B.2.3
2.4. Gesundheitliche Auswirkungen	B.2.7
2.5. Wie gelangt das Radon in die Häuser?	B.2.8
2.6. Wie wird Radon gemessen?	B.2.13
2.7. Was tun wenn der Grenzwert überschritten ist?	B.2.14
2.8. Radon in der Atmosphäre	B.2.16

### 3. ALLGEMEINE ÜBERWACHUNG

3.1.	Luft, Niederschläge, Flusswasser, Boden, Gras	B.3.1.1
3.2.	Tritium-, Kohlenstoff-14-, Argon-37- und Krypton-85-Aktivitäten in Umweltproben	B.3.2.1
3.3.	Mesures in-situ et exposition externe	B.3.3.1
3.4.	Die automatische Überwachung der Ortsdosen mit NADAM	B.3.4.1
3.5.	Die natürliche terrestrische und kosmische Strahlung im Hausinnern und im Freien	B.3.5.1
3.6.	Aeroradiometrische Aufnahmen in der Umgebung der schweizerischen Kernanlagen	B.3.6.1
3.7.	Radioaktivität in aquatischen Systemen	B.3.7.1
3.8.	Natürliche Radionuklide im Wasser	B.3.8.1
3.9.	Anthropogene Radionuklide im Bilersee; Wissenschaftliche Betrachtungen und Kontrollaspekte	B.3.9.1
3.10.	Einschwemmung von Radionukliden in den Luganersee und Vergleich mit dem Bodensee	B.3.10.1
3.11.	Radioaktivität in den Lebensmitteln	B.3.11.1
3.12.	Mesures de strontium-90 dans le sol, l'herbe, le lait, le froment, les vertèbres et les dents	B.3.12.1
3.13.	Mesures de plutonium dans des sols, des sédiments, des eaux et dans l'air	B.3.13.1
3.14.	Messungen des AC-Laboratoriums Spiez an Luftfiltern, Boden, Gras, Milch und Reaktorabwasser	B.3.14.1
3.15.	Verteilung von Cäsium-137 in schweizerischen Waldböden	B.3.15.1
3.16.	Tiefenverteilung und Transfer Boden-Pflanze von Cäsium-Radionukliden in Waldgebieten im südlichen Voralpengebiet und Vergleich zum nördlichen Voralpengebiet	B.3.16.1
3.17.	Ergebnisse der Ganzkörpermessungen	B.3.17.1
3.18.	Intercomparaison de terre contaminée par du césium radioactif	B.3.18.1

### 4. ÜBERWACHUNG DER KERNANLAGEN: EMISSIONEN UND IMMISSIONEN

4.	Zusammenfassung	B.4.1
4.1.	Emissionen aus den Kernanlagen	B.4.2
4.2.	Ortsdosisleistung in der Umgebung der Kernanlagen	B.4.10
4.3.	Environnement des installations nucléaires	B.4.13
4.4.	Tritium-Abflussbilanz im Aare-Einzugsgebiet	B.4.19
4.5.	Contrôle de l'environnement autour du CERN	B.4.24

### 5. INDUSTRIEN UND SPITÄLER

5.1.	Verarbeitung radioaktiver Stoffe in Industriebetrieben und Abgaben an die Umwelt	B.5.1.1
5.2.	Abgabe von Radionukliden aus Spitälern an das Abwasser	B.5.2.1
5.3.	Umgebung von Industriebetrieben, Kläranlagen, Deponien	B.5.3.1
5.4.	Weitere Messungen in Kläranlagen und in der Umgebung Tritium-verarbeitender Betriebe	B.5.4.1

## C

### Anhang

Alphabetisches Stichwortverzeichnis	C.1-2
Répertoire alphabétique	C.3-4